



Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Departament Pomocy Technicznej

Warszawa, 05 stycznia 2024 r.

znak sprawy: PT.ipr.510.2.2.2024

sprawę prowadzi: Grażyna Skolimowska-Chałupka

telefon: 22 623 20 76

e-mail: Grazyna.Skolimowska-Chalupka@minrol.gov.pl

Dotyczy: szacowania kosztów publikacji dla młodzieży

Szanowni Państwo,

w związku z planowanym udzieleniem zamówienia na opracowanie i wykonanie publikacji dla młodzieży dotyczącej tematyki zawodów związanych z rybactwem w kontekście wsparcia finansowego z programu Fundusze Europejskie dla Rybactwa Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi uprzejmie zaprasza do oszacowania jego wartości.

I. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie i wykonanie **publikacji dla młodzieży** dotyczącej tematyki zawodów związanych z rybactwem w kontekście wsparcia finansowego z programu Fundusze Europejskie dla Rybactwa.

Na przedmiot składają się:

- 1) opracowanie koncepcji merytorycznej i graficznej (wybrany wykonawca przedstawi po podpisaniu umowy 3 projekty do wyboru przez zamawiającego i wybrania 1 do dalszych prac);
- 2) opracowanie treści;
- 3) wykonanie lub pozyskanie zdjęć;
- 4) przygotowanie wersji elektronicznych publikacji w formacie:
 - do zamieszczenia na stronach internetowych Zamawiającego (pdf),
 - z możliwością odczytu na urządzeniach mobilnych (na Android i IOS),
 - dostosowanej do odczytu przez osoby z niepełnosprawnościami, zgodnie ze standardami dostępności WCAG 2.1, w tym z tekstem alternatywnym,
 - do druku.



Fundusze Europejskie
dla Rybactwa



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Publikacja składać się będzie z:

- 1) wstępu omawiającego w ciekawy i intrygujący sposób sektor rybacki w Polsce, w kontekście zachęcenia młodych ludzi do zapoznania się z publikacją i tematyką pracy w tym sektorze;
- 2) spisu treści, wykazów opisanych miejsc w publikacji czy „zawodów” w postaci np. grafik, infografik wraz z numerami stron przedstawiających zawodów;
- 3) ogólnych informacji o programie Fundusze Europejskie dla Rybactwa, w szczególności dotyczących zawodów, kształcenia;
- 4) charakterystyki poszczególnych dziedzin sektora rybackiego w Polsce, w tym pracy w gospodarstwie rybackim, w jednostkach naukowych, jednostkach administracyjnych odpowiedzialnych za rybactwo w Polsce (Urzędy Marszałkowski, PGW Wody Polskie), czy Państwowej Straży Rybackiej na różnych szczeblach, ich specyfiki oraz przedstawienie najważniejszych rodzajów wykonywanej pracy;
- 5) zdjęć/opisów/infografik wybranych zawodów (ludzie podczas pracy), treści opisowych i zdjęć związanych z edukacją (na poziomie szkoły średniej, z uwzględnieniem technikum Rybackiego w Sierakowie oraz na poziomie studiów wyższych, z uwzględnieniem np.: kierunku kształcenia „Ichtologia i akwakultura” na UWM w Olsztynie i ZUT w Szczecinie) zdjęć związanych z przedmiotową tematyką (obejmujących interesujące zagadnienia zachęcające do zapoznania się z tematyką, ryby lub inne związane z tematem publikacji elementy graficzne, np. rejsy statkiem, badania naukowe na statkach rybackich,

z podziałem przykładowo na:

- zawody związane z rybactwem śródlądowym (w tym akwakulturą)
 - zawody związane z rybołówstwem morskim
 - zawody związane z przetwórstwem rybnym
 - zawody związane z pracą naukową w dziedzinie rybactwa/rybołówstwa/morza
 - praca w instytucjach, urzędach zajmujących się tematyką publikacji
 - praca w Państwowej Straży Rybackiej
 - edukacja związana z rybactwem (ichtologią i akwakulturą) w szkołach ponadpodstawowych i kierunkach studiów rybackich
 - inne (w tym np. ewentualnie planowane w przyszłości zawody związane z obsługą morskich farm wiatrowych w polskich obszarach morskich);
- 6) informacji o możliwościach jakie stwarza w tym zakresie m.in. program Fundusze Europejskie dla Rybactwa;
 - 7) informacji o kierunku kształcenia, aby wykonywać dany zawód (pracę), nazwy i adresy szkół (m.in. kody QR prowadzące do stron internetowych danych placówek oświatowych).

Na zakres zadań i wymagań przy projektowaniu publikacji oraz jej poszczególnych części składać się będzie:

1. Opracowanie koncepcji merytorycznej i graficznej:
 - a. Publikacja zostanie zaprojektowana w jednej, spójnej konwencji graficznej i tekstowej. Mogą znaleźć się w nim dodatkowe grafiki i infografiki „ożywiające” i uatrakcyjnijające przekaz.
 - b. Koncepcja graficzna powinna uwzględniać pogrupowanie tematyki w szczególności pracy i zawodów na związane z rybołówstwem morskim, rybactwem śródlądowym, przetwórstwem, pracą naukową itp.
 - c. Każda tematyka powinna się rozpoczynać od zdjęcia/zdjęć (do uzgodnienia z Zamawiającym w ramach przyjętej do realizacji koncepcji) w sposób ciekawy przedstawiających zagadnienie.
 - d. Wykonawca powinien zaproponować ciekawe rozwiązania graficzne, zachęcające do korzystania z publikacji, które sprawią, że całość będzie przejrzysta i atrakcyjna wizualnie a przy tym atrakcyjna dla odbiorcy w tej grupie wiekowej.
 - e. W publikacji informacje powinny być ilustrowane ciekawymi przykładami w zakresie możliwości kształcenia w zakresie rybactwa, ichtiologii i akwakultury (Technikum Rybackie w Sierakowie, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie, Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie, Uniwersytet Gdański) wykonywania danego zawodu/danej pracy np. w ARiMR, w Polskiej Stacji Antarktycznej, MIR-PIB czy IRS-PIB (pracownicy z jednostek naukowych dysponują zasobem ciekawych zdjęć ze swojej pracy związanej z rybactwem).
 - f. Wykonawca musi zwrócić szczególną uwagę na atrakcyjną dla czytelników, a przy tym przystępną i zrozumiałą formę.
 - g. Zamawiający zastrzega, że część tekstowa i graficzna publikacji będzie uzgodniona w drodze bieżących konsultacji i uzgodnień telefonicznych, mailowych oraz spotkań przedstawicieli Wykonawcy z Zamawiającym w celu uzyskania pożądanego efektu.
 - h. Informacje dotyczące rybactwa oraz programu Fundusze Europejskie dla Rybactwa oraz sposobu i zasad znakowania logotypami programu, z których Wykonawca może korzystać przygotowując treść publikacji, znajdują się m.in. na stronie: <https://www.rybactwo.gov.pl/>, www.minrol.gov.pl.
 - i. Projekt pierwszej strony okładki musi zawierać zestawienie logotypów programu Fundusze Europejskie dla Rybactwa, Rzeczypospolitej Polskiej, UE oraz MRiRW. Na przedostatniej stronie okładki znajdzie się stopka redakcyjna na ostatniej stronie okładki uzgodniona informacja o finansowaniu publikacji ze środków EFMRA i informacją „egzemplarz bezpłatny”. Pliki znaków graficznych zostaną przekazane Wykonawcy niezwłocznie po podpisaniu umowy. Można je znaleźć również na stronie: <https://www.rybactwo.gov.pl/>.
2. Zdjęcia w publikacji.
 - a) Fotografie zostaną wykonane w kolorze, w rozdzielczości co najmniej 10 mln pikseli w formacie surowym RAW oraz w rozmiarze oryginalnym lub skadrowanym dla plików TIFF/JPEG.
 - b) Zdjęcia mają być nowoczesne i w niebanalny sposób ilustrować teksty.
 - c) Wykonawca samodzielnie skontaktuje się z podmiotem, który zamierza sfotografować, aby umówić sesję zdjęciową. Zamawiający, na prośbę Wykonawcy, może wystawić list intencyjny w celu ułatwienia kontaktu.

- d) Wykonawca we własnym zakresie zapewni transport do miejsc realizacji sesji zdjęciowych i przygotuje materiał zdjęciowy (przeprowadzi sesję zdjęciową).
- e) Zamawiający dopuszcza, jako dodatkowe - wykorzystanie w publikacji innych zdjęć (pozyskanych przez Wykonawcę), które ilustrować tematykę i inne elementy związane z Programem, czy opisywanymi inwestycjami/zawodami. Koszt pozyskania takiego zdjęcia i koszt zakupu praw związanych z jego wykorzystaniem pokrywa Wykonawca.
- f) Wszystkie zdjęcia wykorzystane w publikacji muszą posiadać krótki opis w języku polskim.

3. Dostępność

- a) Publikacja powinna zostać opracowana z uwzględnieniem warunków dostępności dla osób z niepełnosprawnościami (spełnienie obowiązujących standardów WCAG 2.1), w tym:
 - w zakresie wersji do druku prosty język, kolor tekstu, który wyraźnie widać na kolorze tła, odpowiednia czcionka);
 - w zakresie wersji elektronicznej, teksty alternatywne do zdjęć i grafik, szerokość wiersza nie może przekraczać 80 znaków, w wersji elektronicznej rozmiar tekstu może zostać powiększony do 200% bez użycia technologii wspomagających, nie wymagając od użytkownika, chcącego odczytać cały wiersz, przesuwania tekstu w poziomie przy zmaksymalizowanym oknie ekranu, wizualne przedstawienie tekstu, lub obrazu tekstu w wersji elektronicznej musi posiadać kontrast wynoszący przynajmniej 4,5:1, kolory na pierwszym planie oraz kolory tła w wersji elektronicznej mogą być zmienione przez użytkownika, odpowiednia czcionka, treści wyróżnione też formatowaniem, prosty język;
- b) Wykonawca zobowiązany jest do przygotowania i przekazania raportu dostępności (np. poprzez przekazanie listy kontrolnej z dostępności cyfrowej publikacji – np. raport dostępności w programie Adobe Acrobat Pro).

4. Wymagania w odniesieniu do elektronicznych wersji publikacji.

- a) Wersja do opublikowania na stronach internetowych (pdf), wersja z możliwością odczytu na urządzeniach mobilnych oraz wersja dla osób z niepełnosprawnościami powinna pozwalać na wyszukiwanie tekstu poprzez bezpośrednie łączenie wybranych i uzgodnionych elementów (np. ze spisu treści) z dalszą treścią publikacji (i powrót do spisu treści), hiperłącza do stron internetowych na których czytelnik może zapoznać się ze szczegółami przedstawionymi w publikacji, informacjami oraz zawierać inne zaproponowane i uzgodnione elementy, ułatwiające poruszanie się po elektronicznej wersji książki (np. elementy nawigacji po stronach).
- b) Wersja publikacji powinna być również dostępna dla urządzeń zarówno na systemach Windows oraz Android czy iOS, mobilnych i stacjonarnych.

5. Skład publikacji.

Zadaniem Wykonawcy będzie:

- a) Komputerowy skład i łamanie tekstu oraz przygotowanie publikacji wraz z okładką do druku, obejmujące opracowanie komputerowe zdjęć, grafiki oraz zaznaczenie elementów zawierających lakier;
- b) Dwukrotna korekta techniczna (sprawdzenie zgodności składu z oryginałem oraz wyznaczenie i poprawienie ewentualnych błędów technicznych

powstałych na etapie składania) oraz wprowadzenie korekty wydawniczej (wprowadzenie ewentualnych poprawek merytorycznych zgłoszonych przez Zamawiającego);

- c) Dostarczenie Zamawiającemu publikacji po składzie, w wersji elektronicznej;
- d) Dostarczenie wszystkich roboczych materiałów do akceptacji odbywać się będzie drogą elektroniczną poprzez e-mail lub serwer ftp.

6. Wymagania dotyczące tekstu, zdjęć, grafiki.

1) Tekst i zgody.

- a) Przy realizacji zadania Wykonawca będzie stosować wytyczne dotyczące pisania tekstów o Funduszach Europejskich znajdujące się pod linkiem: [Publikacje - Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej \(funduszeuropejskie.gov.pl\)](http://publikacje-ministerstwo-funduszy-i-polityki-regionalnej.funduszeuropejskie.gov.pl)
- b) Język opisów powinien być czytelny i zrozumiały. Przy realizacji zadania Wykonawca będzie stosować zasady prostego języka. Kompleksowe informacje, porady i publikacje na ten temat znajdują się na stronie: https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/prosty_jezyk
- c) Opisy przygotowywane przez Wykonawcę muszą być materiałami autorskimi – tj. nie mogą pochodzić z innych publikacji przygotowanych przez Wykonawcę lub innych źródeł.
- d) Wykonawca będzie musiał otrzymać zgodę na posługiwanie się danymi osobowymi, wizerunkiem opisywanych, fotografowanych, a także fotografii obiektów, makiet, itp. Zamawiający dokona ostatecznego wyboru fotografii, które zostaną zamieszczone w publikacji. Wykonawca przekaże Zamawiającemu kopie dokumentów potwierdzających udzielenie zgody na publikację wizerunku osób przedstawionych w publikacji. Wzór oświadczenia zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego.
- e) Wywiady, dosłownie cytowane wypowiedzi w artykułach, opinie i komentarze muszą być autoryzowane przez autorów. Kopia ww. autoryzacji musi zostać przedstawiona Zamawiającemu na jego żądanie.

7. Przekazanie materiałów.

Po zakończeniu prac zadaniem Wykonawcy będzie zarchiwizowanie kompletu materiałów: publikacji i zdjęć, grafik, opisów na serwerze ftp., lub na dysku zewnętrznym i przekazanie Zamawiającemu.

Archiwum będzie zawierało w oddzielnych katalogach:

- a. publikację w wersji:
 - PDF kompozytowy (według ustaleń), jak również w wersji otwartej, do edycji (m.in. format Adobe InDesign) i przekazania jej do druku;
 - PDF screen i press oraz w wersji otwartej, do edycji m.in. Adobe In Design;
 - Elektronicznej do zamieszczenia na stronach internetowych,
 - Elektronicznej w wersji dla różnych systemów i wersji mobilnej (na Android i IOS);
 - Elektronicznej dla osób z niepełnosprawnościami

- b. wszystkie zdjęcia będą pogrupowane w katalogi – oddzielny folder dla każdego zawodu
Zdjęcia będą w formatach jpg i tiff w dwóch rozmiarach:
- rozmiar min. 4288x2848 px 300 dpi,
 - rozmiar min. 1024x768 px 72 dpi
- c. opisy zawodów w plikach Word, rtf;
- d. grafikę poza zdjęciową:
- w tym infografiki w wersji otwartej, do edycji np. w formacie EPS;
 - w przypadku sytuacji zdalnego tworzenia grafik/infografik poprzez kreator online, Wykonawca ma obowiązek przekazać je Zlecającemu w formacie umożliwiającym ich późniejszą edycję (format Adobe Illustrator lub Adobe In Design).

III. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Termin na realizację zamówienia – 90 dni od dnia podpisania umowy.

IV. OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTU

Pani Grażyna Skolimowska-Chałupka tel. 22 623 20 76
e-mail: grazyna.skolimowska-chalupka@minrol.gov.pl

V. TERMIN I SPOSÓB ZŁOŻENIA OSZACOWANIA KOSZTÓW

Zainteresowane podmioty proszone są o przesłanie szacunkowej wartości zamówienia (**kwota netto oraz brutto**) ewentualnie podanie innych istotnych informacji dotyczących planowanego zamówienia, wyłącznie za pośrednictwem poczty elektronicznej – na adres sekretariat.PT@minrol.gov.pl. w terminie **do dnia 22.01.2024 r.**

Niniejsza informacja ma na celu przeprowadzenie oszacowania wartości zamówienia, nie stanowi oferty w myśl art. 66 Kodeksu Cywilnego i nie jest ogłoszeniem w rozumieniu ustawy Prawo zamówień publicznych i służy wyłącznie oszacowaniu wartości planowanego zamówienia.

Z wyrazami szacunku

Justyna Adamska
dyrektor
Departamentu Pomocy
Technicznej
/podpisano elektronicznie/

Klauzula informacyjna o zasadach przetwarzania Państwa/Pani/Pana danych osobowych dostępna jest pod adresem:
www.gov.pl/rolnictwo/polityka-przetwarzania-danych-osobowych